

齒頰留香港

我家

HoMemory

封面  
14

故事  
15

尋味記憶落

foodnote

看得見的人情味

i s s u e  
88

新界東地區報

隔星期四派送  
發行日期：08, Sep 2022



02-03

我家·焦點

西貢犬隻接連染菌亡  
涉「事有Kill溪」

04

醫·家

做好防疫功課  
開學不「疫」樂乎

07

無緣不歡

月光光清光光  
中秋乜都可回收!

09

社區同行

衣車師傅出手  
動「機」貢獻環保

新界西



新界東



# 洗事有kill

## 西貢犬隻接連

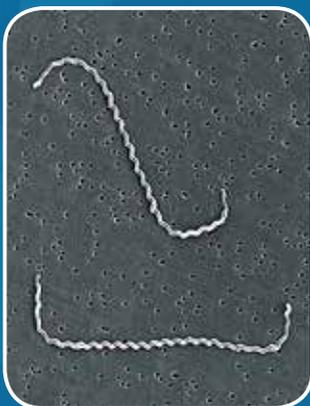


近日西貢區出現狗隻鈎端螺旋體病的致死個案。有狗隻組織指繼7月中飼養的3隻狗隻受感染，而其中有一隻不幸病重死亡後，上月區內再有兩隻狗確診亦分別確診及死亡。因此提醒其他狗主，暫時避免帶狗隻到蠔涌至大藍湖一帶溪澗遊玩。鈎端螺旋體病為人畜共通，去年4月本港有一男感染死亡。地區人士提醒，區內河溪常有污染，人和寵物要避免飲用。

### 山澗遊玩 疑飲帶菌溪水喪命

#### # 兩個案 5 犬中招 2 不治

近期西貢發現首宗的致病個案，來自同一狗主的四隻狗隻。四隻狗狗中，兩隻九歲半馬蓮來犬及一隻積羅素犬於7月29日，出現精神轉差、後肢無力甚至發燒等病徵，女狗主於是帶狗狗到獸醫診所求醫。驗血報告發現，當中兩隻腎臟功能指數極高，另一隻更出現腎衰竭，須即時入院，醫生懷疑是鈎端螺旋體，最終其中一隻馬蓮來犬病重不治，另外兩隻狗隻則經治療後病情穩定。



鈎端螺旋體可經老鼠等動物尿液傳播。

狗主透露，她的四隻狗隻近期到山澗玩樂，只到海灘游水，加上有注射防疫針，萬料不到狗隻仍會出事，對於愛犬出事她悲慟不已，因此在網上發佈相關信息，提醒其他狗主小心，避免再有狗隻中招。然而，到了上月，該狗主指再有兩隻狗隻，懷疑於西貢蠔涌至大藍湖一帶溪澗遊玩後中招，當中至少一隻不治。

西貢小夏威夷徑的溪澗，過去經常遭到人為污染。

狗隻在戶外飲用有細菌溪水，或會受感染。



9610 2654

報料熱綫



# 溪 染菌亡



其中一隻受感染狗狗（左二）搶救無效不治。



西貢馬蓮萊犬與同伴感染鈎端螺旋體病。（馬蓮萊同鄉會facebook照片）

## 人畜共通傳染 七旬漢去年病發斃命

鈎端螺旋體病是一種人畜共通的傳染病，引發此病的菌類微生物可在老鼠、牛、豬、馬及狗等動物的身上找到，大部分人類感染個案，皆由接觸受感染動物的尿液所致。受感染的病人，會出現類似感冒的徵狀。本港曾發現宗鈎端螺旋體病引致的死亡個案。

衛生防護中心指出，去年3月一名過往健康良好的72歲男病人出現發燒徵狀，四日後他前往急症室後入住，病人的血清樣本化驗證實有鈎端螺旋體，臨床診斷為敗血性休克，最終不幸於病發後17日不治。

衛生防護中心發言人解釋，鈎端螺旋體病通常不會人傳人，潛伏期一般為5至14日。感染的病人通常會出現類似感冒的病徵，包括發高燒、頭痛、肌肉痛、眼紅、喉嚨痛及紅疹等徵狀，在部分個案能引致貧血症及影響肝、腎、肺及其他內臟。

調查顯示，該病人最近沒有外遊，家居接觸者亦沒有出現病徵。發言人提醒，妥善包紮傷口及避免接觸牲畜尿液、其污染過的物件及污水，能大大減低感染鈎端螺旋體病的機會。



環保署每月派員到各區河溪採樣監察水質。

### # 獸醫：經老鼠等動物尿液傳播

獸醫黎昌生表示，鈎端螺旋體是一種細菌類的微生物，一般經老鼠等動物的尿液傳播。在大雨後，雨水把尿液沖到半山區及附近的河溪及水道，因此當狗隻在戶外飲用或接觸有細菌的溪水後，便有可能同受感染。他提醒，感染鈎端螺旋體病可導致狗隻

的肝腎功能出現衰竭。狗隻感染初期病徵輕微，只會間中出現嘔吐及腹瀉，與一般的腸胃炎相若。

然而，黎昌生提醒，病情可在數天內急促惡化，狗隻屆時便會出現肝和腎功能衰竭，並造成器官嚴重傷害甚至死亡。因此，如發現狗隻出現腸胃炎的初期徵狀、尿液呈赤色，而狗隻曾於河溪遊玩或飲用溪水，便應盡快送到獸醫檢查。而狗主亦要避免狗隻於溪澗玩耍時飲用溪水，盡可能教導犬隻不可飲溪水，確保安全。



### # 方國珊：熱門溪流應設勿飲山水告示

本身也有飼養狗隻的西貢區議員方國珊向《我家》表示，關注近期區內多宗動物感染鈎端螺旋體病致死事件。她相信，受鈎端螺旋體感染的狗隻，曾錯誤飲用受污染的淡水，而狗主一般以為在外只要流動的水就可飲用，但事實並非如此，而是生水微生物多，因此宜自備食水供狗隻飲用。

現時，環保署會在西貢蠔涌河、沙角尾溪、大涌口溪及將軍澳井欄樹溪，每月採樣一次監察水質，根據2020年報告的大腸桿菌含量評級，其全年平均值普遍為高至中等。方國珊認為，環保署應在熱門溪流處豎立告示，提醒市民及其寵物避免飲用山水，再加上過去西貢河溪如小夏威夷徑溪澗不時受不明泡沫污染，最終亦未能查找出源頭。她擔心，情況反映相關部門未能有效確保水源安全，隨時影響人畜健康及河道生態。



方國珊關注鈎端螺旋體病令動物致死事件。

## 炎夏毛孩多飲水 愛協提醒食水要乾淨

炎夏本港暑濕熱，愛護動物協會提醒主人，即使留毛孩在家中，也有可能遇上中暑危機，籲寵主要多加留意。愛協又教路指主人不應隨便為寵物剪毛，不同品種都有不同體格及需要，如要剪毛應先諮詢獸醫。

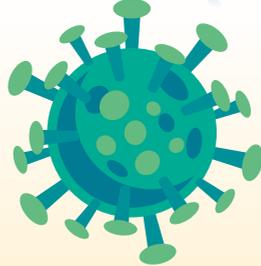
愛護動物協會解釋，動物毛髮相等於保護層，除了可抵抗紫外線亦有其他功用，例如狗隻毛髮可幫助狗狗隔熱，亦可減少被蚊蟲叮咬的機會。如果剃光所有毛，反而會增加寵物患皮膚病機會。

另外，部分動物在夏天飲水特別多，因此主人為牠們提供充足乾淨食水同樣重要。而對於兔子、倉鼠或天竺鼠這來說，25度以下室溫低於60%濕度，才是最舒服安全環境，一旦溫度過高，就會引發這些寵物腸胃及急性肝腎衰竭等問題。如果主人離家上班上學時，下午最炎熱時刻家中無任何降溫措施，毛孩就有可能中暑，由於，兔子、倉鼠或者天竺鼠善於隱藏病痛，主人未必能及時察覺毛孩不適，因此呼籲主人多加留意。

## 安心開學 望早日不「疫」樂乎

# 做好防疫「功課」

## 學生活學生存



### ① 每日返學前做快測

家長應確保子女每天早上量度體溫及進行快速測試，檢測結果陰性才可回校。學生需帶備已有家長/監護人簽署的記錄表供教職員檢查。

如檢測結果為陽性，不應回校，並立即向學校報告。同時，同住的兄弟姊妹亦應留家，並通知所屬學校。

如果到校前忘記做快測，部分學校會安排獨立房間並提供快測包給學生即時採樣，待至有陰性結果始可回課堂上課。若未能安排在校內快測，學校會主動致電家長，即時到校為子女做快測，或直接帶子女回家。

### ② 「紅黃碼」者不可入校

現時除學生外，所有進入校園人士、包括接送的家長，進校前均須掃「安心出行」，持紅或黃碼的家長均不可入校園。學生可豁免使用「安心出行」，但校方應提醒學生須主動申報其「紅碼」或「黃碼」情況，如屬於「黃碼」者，可每天快測呈陰性後回校上課；「紅碼」即是確診者，不能回校上課。

### ③ 確診校停課具彈性

密切接觸者，一般指與確診者的同住家庭成員。曾與確診者在校園有接觸的同班或同校同學，一般都不會視為密切接觸者，學校毋須就出現密切接觸者而即時停課。

若僅少量確診個案，學校可在做足防疫措施下繼續上課；若發現個別有班別出現群組爆發（例如 10% 或以上學生快測結果陽性），衛生防護中心建議相關班別停課七天。

### ④ 留意疫苗接種規定

10月1日起，須在面授課堂以外的時間回校的學生，例如進行課外活動、或在校內進行任何不佩戴口罩的活動，必須完成接種三劑疫苗。而幼稚園及小學學生若需回校被照顧，須完成接種第一劑疫苗，並依時接種第二劑疫苗，才可以上學以外的時間回校。



## 兩成青少年兒童 康復後現「長新冠」

新冠康復者的「長新冠」問題，令社會關注。有兒科組織臨床觀察發現，約兩成染疫青少年及兒童康復後亦出現「長新冠」的情況，病徵遍及多個身體器官，常見包括失眠、頭痛、持續疲倦，記憶力和認知能力變差而影響學習，當中病情和嚴重程度因人而異。

香港兒科醫學會、香港兒童免疫過敏及傳染病學會、香港兒科護理學院和香港兒科護士學會早前發出聯合聲明表示，部分青少年及兒童感染新冠肺炎康復後會出現後遺症的情況，例如是心臟、腦部、肝臟和腎臟等發炎，需要接受深切治療、使用呼吸機，情況嚴重可致命。組織指，當中大多數兒童均未曾接種新冠疫苗或接種未滿 14 天，呼籲盡快打齊針，以預防重症和長新冠。

新學年已經正式開始，小朋友們連續第三年在疫情中開學，而隨著近日確診數字上升，不少家長十分關注防疫安排。政府表示目前維持半天面授課堂，並視乎疫情發展調整學校防疫措施。返學除了要預備好心情，在防疫方面還要做哪些功課？



### 與大腦對話

作者：  
陳洛志 醫師

簡介：  
自認貪玩中醫師，自覺笑住行醫，更有效讓病人好起來。不論腦學或中醫學其實可以玩出來，創出更多新穎有趣治療方法。



## 舒緩關節痛 May「艾」help you



不少長者受關節痠痛困擾、折磨。這痛症不但限制日常活動，更甚者影響睡眠質素，以至情緒方面。

### ┆ 痠痛主因 ┆

① 四肢關節氣血循環不佳、阻滯而生，是謂不通則痛

② 經絡血氣不足，肌肉、筋腱缺乏營養而生，是謂不榮則痛

③ 受風、寒、濕邪客於關節，致四肢屈伸不利

④ 長期勞累，關節勞損

### ┆ 舒緩方法 ┆

艾灸：

○ 中醫自古已以燃點艾絨作治療及保健用途。艾草具有通經活血，促進局部血液循環。

○ 市面可見已碳化的無煙艾條；艾灸保健棒、保健盒、迷理艾柱貼、電動艾灸儀等。唯使用時小心注意避免溫熱過度、時間過久、艾灰掉落而灼傷皮膚。

溫熱艾貼：

○ 為有溫熱功能藥布貼，選取局部痠痛關節位置

黏貼；並有不同大小、形狀剪裁，適合貼於肩頸腰背膝上。

○ 市面種類繁多，當中成份、份量有所不同。使用前需留意說明指示，避免引起皮膚過敏。

溫水浸腳：

○ 以大約 45°C 溫水或配以通經活血藥材（如：艾草）浸腳，促進下肢血液循環消除痠痛；亦可令人放鬆身體，有助安寧心神。

飲食調理：

○ 注意均衡飲食，有利吸收各種營養，濡養筋骨。  
○ 閒時可以桑寄生、杜仲葉、杞子焗茶，有補肝腎，強筋骨，祛風濕之效。

注意

○ 如關節明顯腫痛，長期疼痛未能舒緩，或曾經歷碰撞扭傷等，需作進一步診治。



# 賽馬會「病有醫靠」

## 門診服務資助計劃

透過香港賽馬會慈善信託基金、賽馬會流金匯及大埔區私家診所三方協作，為合資格的非新冠肺炎病人提供可負擔的門診服務。

合資格受惠人士只需繳付**50港元**診金，便可獲得診症服務及三日基本藥物。如因病情需要多於三日藥物或藥物需額外收費，醫生會與病人商討再作決定。

### 受惠資格

符合以下任何一項條件的非新冠肺炎，以及沒有參與醫院管理局普通科門診公私營協作計劃的病人：



65 歲或以上長者



12 歲或以下兒童



13 至 64 歲人士  
持有過去12個月內在任一間醫院管理局普通科門診求診證明



獲賽馬會流金匯轉介、  
有經濟困難的人士

### 計劃日期

2022年4月28日至10月31日

### 受惠方法

致電參與計劃的合作診所預約，並註明符合參與計劃的資格。

計劃詳情及大埔區合作診所名單



### 計劃查詢

☎ 3763 1000

📍 新界大埔富善邨善鄰樓地下 A 及 B 翼

賽馬會流金匯 Jockey Club Cadenza Hub



主辦機構：



香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

捐助機構：



香港賽馬會慈善信託基金



作者：火登

簡介：

早年已經涉獵儒釋道三教，近年迷上 Om Chanting、希塔療法 Theta Healing，從中發現東西方宗教玄學，在身心靈層面實在有不少共同點。



無論曾否涉獵佛學，都必定聽過「阿彌陀佛」以及「極樂世界」。作為漢傳佛教十宗之一，淨土宗（簡稱淨宗）是以「往生阿彌陀佛極樂淨土」為目標的佛教宗派。淨空法師一生不遺餘力弘揚「彌陀淨土」，強調此法門適合現世末法時期的眾生。



單單講往生，一切眾生都有分，  
捨棄這個法門，上上根人想成就都非常困難。  
對於這個法門深信不疑，不認識字，  
沒有智慧，貧困眾生也能得度。  
你才曉得，世出世間法裡頭，  
沒有比這個更殊勝的。

節錄—淨土大經解演義（第三十集）

二〇一〇年五月五日



## 淨空法師安祥圓寂

系列之(三)

# 敬勸眾生 念佛往生淨土

淨土法門宣揚眾生平等、「三根普被」（三根即指上、中、下根性的人；普被的意思就是普遍被收攝、收起來、吸取和接收），因容易修習而深入民間，影響最大，弘揚淨土宗的大德都將之判別為「易行道」。

### # 三根普被 帶業往生

淨土宗不強調艱苦的修行和複雜的理論，在眾多念佛法門中，又以「持名念佛」最為普遍。所謂「憶佛念佛」，是指念佛要「口念心持」，不但口念阿彌陀佛的名號，還要繫念思惟如來清淨的體性。淨念相繼，心不顛倒，自能與阿彌陀佛的西方淨土相應，顯現香光莊嚴的境界。

投生西方淨土雖沒有馬上解脫，但由於極樂世界沒有惡道眾生，所以就算往生者本身惡業未除，亦不會淪入三惡道（地獄、餓鬼、畜生），且能親聽西方三聖，也就是阿彌陀佛、觀世音菩薩及大勢至菩薩的說法，證得無生法忍。



### 小知識

## 南無阿彌陀佛 六字義廣意深

「南無阿彌陀佛」六字洪名，是梵語 Amitaba 或 Amita-buddha 音譯，由「南無」、「阿彌陀」、「佛」三語連結而成。當中「南無」是恭敬詞，有禮敬、信受、皈依的意思；「阿彌陀佛」是「西方極樂世界」的教主，曾發願要救度所有眾生；「阿彌陀」即無量光、無量壽，是智慧福德無量的意思。

## 從淨土三經 到淨土五經

淨土宗最重視的經典，稱為淨土三經，是淨土宗的根本經，包括《佛說阿彌陀經》、《佛說觀無量壽佛經》與《佛說無量壽經》。至晚清之後，《華嚴經·普賢菩薩行願品》與《楞嚴經·大勢至菩薩念佛圓通章》被加入淨土宗經典之中，改稱淨土五經。但是在重要性上，仍不及淨土三經。

### 《佛說阿彌陀經》

因為內容精簡，又稱《小阿彌陀經》。該經用簡潔華麗的筆法描繪淨土世界的清淨莊嚴，傳統上以此經為持名念佛的出處。



### 《佛說觀無量壽佛經》

此經目的在於指導淨土修行者對極樂世界進行觀想，提出十六種觀門，但是這種觀想淨土的修行法門並不如持名念佛之盛。



### 《佛說無量壽經》

亦稱《大阿彌陀經》，被認為是淨土宗的主經，介紹阿彌陀佛前生法藏比丘的功德和他立誓成佛所許的本願。該經有眾多譯本，其中民國夏蓮居所會集的《佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經》，極為淨空法師推崇，為今日流通最廣泛的版本之一。



## 念佛法門三資糧： 信、願、行

- 對佛教基本道理有明確信仰，接受三皈依、四諦、八正道等原則；
- 培養淨土法門的特殊信念：相信淨土實有，清淨莊嚴；
- 相信阿彌陀佛的慈悲願力能夠接引發願眾生往生淨土。
- 願成佛道，願度眾生，願生淨土；
- 更深一層，就是願得阿彌陀佛本願的攝受。阿彌陀佛大慈大悲，無時不在攝受眾生；但只有眾生也主動發願要求攝受，才能得到佛的救度。
- 正行就是念阿彌陀佛，助行則是修一切善法；
- 在精進念佛時，主要是持名；
- 除了念佛，日常還要修各種慈悲福德的善業，如《阿彌陀經》云：「不可以少善根福德因緣，得生彼國」。

- \* 月餅塑膠包裝袋及月餅托盤
- \* 月餅膠盒／金屬盒／紙盒 (如紙盒含磁石需先拆走)
- \* 塑膠餐具
- \* 新淨雪袋 (收集重用物)

可回收物品

# 月餅+月餅盒+刀具+雪袋

- ① 買月餅前，認清需要和購買數量，要明白回收只是下策，也要留意月餅到期日避免浪費。
- ② 最好購買包裝簡約的月餅，省掉華麗的禮盒，減少衍生無謂的垃圾。
- ③ 金屬製成的月餅盒、塑膠托盤及包

裝、紙盒及紙袋以至冰袋及保溫袋，近年都有不同社區組織、屋苑及企業舉辦回收活動，回收前記得清洗和晾曬乾淨。

④ 刹那光輝唔代表永恒，謹記螢光棒不能夠回收重用，更含低毒性化學物質，唔好玩就最好！

# 中秋白都收！



齊過環保中秋  
4 招源頭減廢



回收月餅  
要注意

- \* 未開封及獨立包裝
- \* 未過有效食用日期
- \* 由政府認可公司製造
- \* 不能回收冰皮月餅及自家製月餅

月餅  
回收篇



## #1. 食德好 教理源頭減廢

食德好主要從事食物回收計劃，如果你想「惜食」，可以參與他們的月餅回收行動，



但大家要注意，回收的月餅並不包括冰皮及需要冷藏的月餅。全港共有百多個屋苑及商場設有月餅回收站，非常方便。機構今年亦推動「節日惜食」從源頭減廢，鼓勵各界有效減少及處理月餅包裝。

回收日期：即日起至9月9日（下午3時正）



## #2. 惜食堂 人人有得食月餅

惜食堂主要從事食物回收及援助計劃，大家可把食剩的月餅捐贈到多個指定收集點或回收箱。惜食堂會將回收來的月餅全數送給不同受惠機構，為一眾長者、低收入人士、獨居者及小孩等有需要人士送上窩心的關懷及祝福，希望做到「人人都有月餅食」！

回收日期：由即日起至9月18日

## #3. 綠領行動 月餅盒回收大行動 2022

環保團體綠領行動今年亦會與多個商界綠色伙伴公司以及住宅舉辦「月餅盒回收大行動 2022」，其中太古地產更會在旗下物業設立月餅

盒回收點，鼓勵市民支持環保以減少堆填區的負荷。太古坊回收日期：即日起至9月23日



月餅盒回收點



月餅盒+  
雪袋回收篇



## #4. 賽馬會回收轆轤 月餅盒雪袋照回收

「賽馬會『回收轆轤』流動環保計劃」透過流動環保宣傳車，走訪東九龍的各個收集點，在中秋節期間，也會回收月餅罐、雪袋、紙料及塑膠包裝，回收後會贈予商戶重用，值得支持！

收集地點及時間表



中秋節到，不少家庭都買了月餅過節，早前有環保團體以網上問卷調查三百個家庭，推算港人去年食剩逾四百六十四萬個月餅，比前年大幅飆升約6成！一旦家中真的有太多月餅、月餅盒、刀具以及雪袋，大家就要知道邊間本地機構可以回收，唔做大嘍鬼！

讀者暑假優惠

憑券即可  
免費預約試堂



中國武術  
海外訓練學院

歡迎預約

WhatsApp: 66808829/Tel: 26936491



我家  
地區版

讀者優惠

\$100 購物券

沙田新店地址：  
沙田瀝源郵富樓地下  
ST7號舖



• 憑此券購物滿\$2000可作\$100使用，不可兌換現金。  
• 此券只適用於沙田新店。  
• 此券限用壹次，每次只可使用壹張。  
• 此券有效期至2022年10月31日。  
• 如有任何爭議，真善美醫護保留最終決定權。

真善美醫護 JUST MED



我家  
HoMemory

08

issue88 | 08. Sep 2022

Homework

Text、Photo: Yu  
Design: Lavie



「走馬燈」是傳統玩具，屬燈籠的一種。燈面繪製武將騎馬的圖畫，當轉動時，就會出現人物馬不停蹄的模樣，相比現時的燈籠玩具，別具趣味。今年中秋節，我們不如動手製作走馬燈，帶領兒童認識傳統文化故事，並可以增進科學知識，明白走馬燈的動感由來。



### 更正啟事

2022年8月25日第87期09版刊出《教授人情物理唔怕撞板唔好死板》一文中，內文「1990年來香港從事衛星工程工作，幾年後加入浸會大學開展研究工作」有誤，應為「原本在英國從事衛星相關工作，至1990年選擇到香港發展，加入浸會大學開展研究教學工作」，特此更正並向謝國偉教授致歉。

馬不停蹄 中秋又玩又學

自製走馬燈

迎月轉到追月

走馬燈  
帶來雙喜臨門

民間流傳不少走馬燈故事，比較有名的是《王安石檢聯獲妻》。

相傳王安石年輕時赴京趕考，半路遇見馬員外出對聯招女婿，門上掛著走馬燈，上聯寫著：「走馬燈，燈走馬，燈熄馬停步。」王安石看後，拍案叫絕：「這上聯出得極妙！」但惦記趕

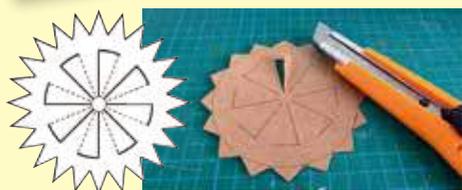
考，誇了一句便走了。

後來，在科場上，王安石第一個交卷，主考官有心再考考他，指著屋外飄揚的飛虎旗說：「飛虎旗，旗飛虎，旗卷虎藏身。」王安石即借用「走馬燈，燈走馬，燈熄馬停步」來對。

之後，王安石想起考前的機緣，趕到馬家門前，以「飛虎旗，旗飛虎，旗卷虎藏身」作為下聯，令馬員外驚訝不已並將女兒許配給他。婚禮正舉行時，傳來王安石金榜題名的消息！這就是傳說中的「雙喜臨門」。

材料：  
卡紙（葉輪）、膠樽、鉛筆、顏色紙數張、蠟燭

步步為營製作型爆燈



1 切出膠樽底，按大小在卡紙上做蓋模樣（見圖），實線用鋸刀鋸開，虛線則摺線。



2 在卡紙中心位置安裝揸鈕，注意揸鈕安裝的方向：突出在上，小孔向下。



3 折好蓋子周邊，用雙面膠紙貼在膠樽的邊緣。



4 鉛筆插在發泡膠上，再用強力膠固定發泡膠於底座中間，並在旁邊放上蠟燭。

5 膠樽外層可隨意加添裝飾，並將揸鈕的小孔套在筆尖上。跟接著可點蠟燭，燈籠就會慢慢旋轉起來！



### 注意事項：

- 1 孩童使用鋸刀，請邀家長協助。
- 2 燃點蠟燭須有成人陪同，並遠離易燃物品。

### 傳統文化發掘 STEM 教學

當燃點燈籠內的蠟燭後，產生熱氣，熱氣上升，形成氣流，從而推動葉輪旋轉，於是燈籠內的圖畫隨輪軸不停地轉動，十分有趣。



職業無分貴賤，貢獻無分你我。無論是生於斯長於斯的香港人，還是來自五湖四海的新移民，只要以香港為家，同熱愛這片土地，都是這座城市的主人。《我家》趁香港特區成立25週年之際，與《社區同行基金會》合作推出「我和我家的故事」，記錄一位位有名有姓有情懷的真香港人，走過高山低谷，仍一如既往默默付出的故事。只為亮一盞燈，溫暖你心，護你前行。

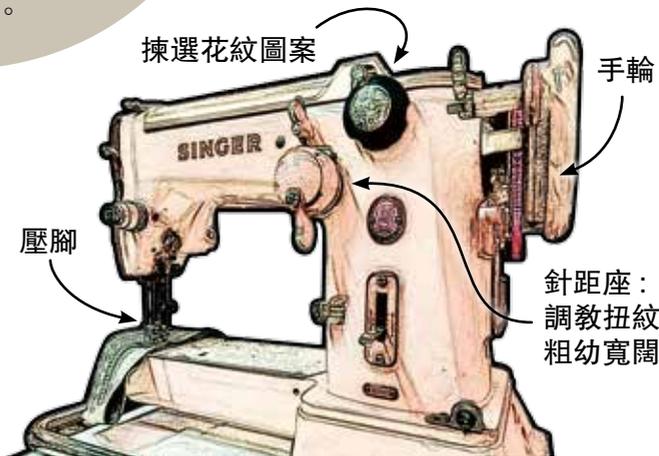


## 敬業樂業 香港情懷處處現

## 社區懂珍惜

現代人崇尚環保，提倡拒絕浪費、減少即棄的消費觀念。其實，早在數十年前已盛行的維修行業，正正是鼓勵循環再用的環保先驅。

40年不變的裁縫「架步」。



件4部分組成，傳統（縫紉機）會連埋踩動腳踏版。」提起身後那部百年古董裁縫機，林師傅便收起平時嚴肅的臉，笑憶行業高峰：80年代初試過一日維修接近20部裁縫機。「內地當時才開始發展（製衣業），工廠都是小本經營，造就我們修理機器這一行。」

### # 慨嘆現代消費觀念轉變 # 「機器壞就即刻換部新」

身為香港少數仍堅守本業的縫紉機修理師，林師傅自豪地說，「無一部機係整唔好，只係爭在用多啲時間！」對話中每每流露出他對傳統手藝的堅持，兩夫婦憑著兩對巧手，養大三位寶貝女兒，即使已搬離當區，仍每日遠從道過海回到西營盤開店。

90年代經濟轉型，傳統裁縫業式微，林啟堅慨嘆現代人消費觀念轉變，加上資本化的生產模式，令維修業走向夕陽，「機器用到壞，就即刻換部新，衫褲唔啱就會扔。」疫情下掀起的新復古潮反而令他感到驚喜，「多啲年輕一代來整機，亦多啲人將手工縫製品發展成興趣和小生意。」

## 唧唧復唧唧

一雙巧手一份專注，讓無數部裁縫機重生。



追憶80年代，林師傅試過一日維修近20部裁縫機。

# 衣車師傅出手 動機貢獻環保

所謂高手在民間，隱匿在鬧市斜路上的這間裁縫店，正是由走過半世紀職人歲月的傳統縫紉機維修師傅林啟堅和太太用汗水和心血，雕琢出一份堅持服務社區的心。

### # 夫妻西營盤謹守崗位 # 同憑巧手合搽一片天

現代人對於香港紡織及製衣業的印象，或許停留在「車衣女工」密密車衫的畫面。事實上，除了裁縫改衣，業內亦有一群容易被遺忘的幕後功臣，專門修理縫紉機與特種針車的老師傅，在堅尼地城土生土長的林師傅便是其中一員。

從學徒開始入行直至1979年，林師傅選擇在西營盤的角落一隅開設自己的工作室，店內的前半部份與一般改衣店無異，林太太默默低頭改衣；再行入一點隔著一座大木櫃，就是林師傅的小天地，戴起眼鏡、拿起小鐵刷除鏽、上油，時而拴緊螺絲，時而更換皮帶與橡膠輪，凝視著眼前要修理的裁縫機。

「一般車衣機由機頭、機座、傳動和附

無一部機係整唔好，只係爭在用多啲時間！



回饋社區，可以有很多種方式，敬業樂業者不計其數，社區的和諧發展離不開所有持份者的努力維繫，香港情懷一直都在。

採訪之際，店內相熟顧客告訴記者：「佢哋兩公婆好好人，收得平之餘，又不時將合適衣物轉贈街坊！」對此，林啟堅僅謙稱「唔想浪費，咪益吓街坊囉！幫到人，又可以繼續著到心頭好，所以先做呢行。」

幫到人，又可以繼續著到心頭好，所以先做呢行。



師傅說，店號「堅誠」意為以誠待客。



一條一條線，牽動許多「緣」。



「顏婆婆，你對眼好啲未呀？」在景林邨服務數年的溫啓明，在中秋前夕與當區立法會議員李世榮及一班義工朋友一起，上門探訪社區的獨居長者，為他們送去月餅和食品及防疫物資。見到啓明的顏婆婆十分開心，與他講起了家長里短。啓明與一班義工就是如此，十年如一日，為社區送上溫暖。



啟明：  
「街坊有需要，就可以儘管搵我啦。」



義工 Annie 和 Samuel 願為服務社區盡一分力。

遇疑難 明就明唔明「搵」啟明

# 中秋送溫暖 景林長者不孤單

記者來到啟明的辦事處，小小的房間堆滿了各類物資。啟明笑言，表示從疫情開始，就一直是這樣的樣子，「你睇落好似都有幾多，其實我哋去派，都幾快就派完。」考慮到疫情的因素，今年啟明與義工朋友，決定將中秋節的禮物，為行動不便，免疫力差的長者送上門，顏婆婆便是其中之一。

義工 Annie：  
「考慮到老人家食生冷嘢唔好，就準備做奶黃流心嘅。」



送出數百個月餅，與街坊一同迎中秋。

啟明感嘆，好在有義工團朋友的幫手，許多事情才可以完成，「顏婆婆要做白內障手術，依家疫情無咗陪診服務，唯有我哋嘅義工陪佢去睇診。好在義工朋友幫手，完全係捱義氣。」

不僅是陪診，送飯、送物資、幫手探望，社區街坊需要幫助時，啟明和一班義工同路人，便會伸出援手。今次中秋節送出的數百個月餅，就是由義工 Annie 的公司所提供，「我哋

公司今年整咗榴蓮冰皮和奶黃流心兩種月餅，考慮到老人家食生冷唔好，就準備做奶黃流心嘅。」

義工 Samuel：  
「今日繁榮係靠老一輩努力得來，我哋應該感恩，關心佢哋。」

一同前去的工商界青年 Samuel，則說關心長者是青年應該做的事情，「香港今日嘅繁榮係靠老一輩嘅打拼，我哋作為晚輩，咁應該感恩，關心佢哋。」

啟明說雖然有義工們的無私奉獻，但他更希望的是政府能夠為義工同行們提供更多保障和資源，「疫情期間，好多義工都在服務期間不幸染疫確診，咁政府係咪可以係呢方面，提供更多保障。」

## 政府部門統籌義工 事半功倍

啟明表示有政府部門的統籌，會令工作事半功倍，「民政事務總署統籌義工會去幫手包裝防疫包，就係好好例子。」他希望這樣的好例子可以運用到更多社會服務的範疇中，例如長者陪診、探望等等，有了好的統籌，也會令他們的工作更好開展，「咁我哋就可以更好服務居民，街坊有需要，就可以儘管搵我哋。」



## 18 區關愛隊 港版「街道辦」

社區義工從疫情以來，在社區發揮了至關重要的作用。一同去探望長者的立法會議員李世榮，在接受記者訪問時建議，行政長官李家超在政綱中提出十八區地區服務及關愛隊，「這個新的組織能不能成為港版的『街道辦』的角色？咁政府可以賦予一啲工作去做。」

他舉例這樣的作法在外國普遍，例如新加坡政府便將一些工作授權予社區會堂代行，例如長者卡申請的填表、寄送、發還等，「希望政府可以朝著這個思路去做。」

李世榮：「希望政府可以朝著這思路去做。」



李世榮建議十八區關愛隊做港版「街道辦」。



作者：  
聞西 Simon

簡介：  
任職金融界的美食達人，筆名聞西，報紙飲食專欄作家、食譜作者，最愛家庭小菜，尋覓人生美味。

熱廚房調配得當  
老油條好好發揮

# 爆趣泰式鯪魚餅

用油炸

# 請看

咁脆



你就當我唔識食唔識嘢啦，前排有人喺街市見到一條野生黃花魚竟然可以索價六千大元，於是影低擺上網俾大家見識吓，究竟最後有冇人會買呢？呢個就唔知道喇，當然有錢就係任性，你覺得貴時人家當跌咗個銀仔咋。正如有啲酒樓一條魚賣過萬蚊條唔係物有所值呢？你食嘅可能只係虛榮？定話做咗商人眼中嘅水魚呢？

六千蚊如果用嚟買鯪魚肉，足足可以買到125斤，俾我揀一定揀鯪魚肉啦！呢種由細食到大嘅食材，真係可以做出千變萬化嘅菜式，例如將鯪魚肉壓扁煎成魚餅，再用斜刀切成片，就可以用嚟炒菜芯，或者用作釀矮瓜、青椒、豆腐，就係大名鼎鼎嘅煎釀三寶！至於加豆腐、蛋白攪勻蒸熟，就係一味全家啱食嘅「老少平安」。其實簡單白灼鯪魚球加啲辣椒油，已經係人間美食。一般街市賣嘅鯪魚肉已經有基本調味，當中亦有分有蔥或者有蔥兩種，買到返屋企一定要加工撻到佢起膠，先至會彈牙爽口，如果有咁做，口感真係可以差天共地嘍！亦有人話只可以向同一個方向攪，事實上我到依家都唔係好明白點解，不過撻鯪魚肉呢個過程確實幾治愈，最啱用嚟發洩內心嘅鬱悶同不滿，哈哈！

今次我會用鯪魚肉做泰式魚餅，唔止咁簡單，為咗增加口感，我會用嚟釀油炸鬼再炸脆，調味方面有啲貪心用咗泰國紅、青咖喱醬，一個撻有兩款味道，係好得意嘍。用剩咗嘅咖喱醬，又可以用嚟煮咖喱雞或者炒飯，總之你肯煮就會有無限嘅可能啦！



## 材料：

- 鯪魚肉.....半斤
- 青豆角.....3條
- 紅辣椒.....2至3隻
- 檸檬葉.....2至3片
- 油炸鬼.....半條

## 調味料 1：

- 泰國紅咖喱醬.....1.5 茶匙
- 粟粉.....1 茶匙
- 魚露.....1/4 茶匙
- 胡椒粉.....少少

## 調味料 2：

- 泰國青咖喱醬.....1.5 茶匙
- 粟粉.....1 茶匙
- 魚露.....1/4 茶匙
- 胡椒粉.....少少

## 做法：

① 將檸檬葉摺疊，就可輕鬆去除中間硬嘅部份。然後切葉成幼絲、青豆切成幼粒、紅辣椒切碎。



② 鯪魚肉半斤分成兩半，分別放入大碗中，各自加入調味料，拌勻之後用手撻十次八次直至起膠。



③ 將檸檬葉幼絲、青豆粒及紅辣椒碎加入鯪魚肉拌勻。油炸鬼搵開一半，再垂直切開一半，然後分別釀入兩種口味嘅鯪魚肉，然後切件。



④ 由於炸熟鯪魚肉比油炸鬼要耐啲，所以燒熱油後先炸香鯪魚肉個邊，然後翻轉炸埋油炸鬼個邊。炸好之後，怕太油可用廚紙吸走多餘嘅油份上碟。





作者：奇美

簡介：  
熱愛戶外生活和海洋本地插畫師，最喜歡扒著獨木舟四出尋幽訪勝，或到田野學習，到山上四圍觀察，希望藉著插畫向大家介紹香港海洋和山林原野的美好，在我們身邊，還有很多值得我們珍惜和保護的好地方。





位於西貢佛堂門的天后古廟（大廟），由華人廟宇委員會負責管理及進行維修保養，惟大廟臨近海灣，歷經風雨，廟頂木樑及瓦頂出現嚴重損壞。

委員會需要斥資逾50萬港元進行大型維修。委員會為使善信可以參與修建，共沾福蔭功德，將廟頂瓦片及聖物予善信認捐，以資助重修費用。

### 官方開放聖物認捐及重修捐助

#### 古蹟的故事

#### 建廟緣起：

#### 林氏兄弟墮海獲救

香港開埠初期是個漁港，天后、洪聖等被喻為「海上守護神」，成為廣東、福建等沿海地帶的民間信仰。據估計，全港約有逾三百五十所天后廟，而當中西貢的佛堂門天后古廟，正是整個華南地區現存最古老、最完整的一座，因此又有「大廟」之稱。

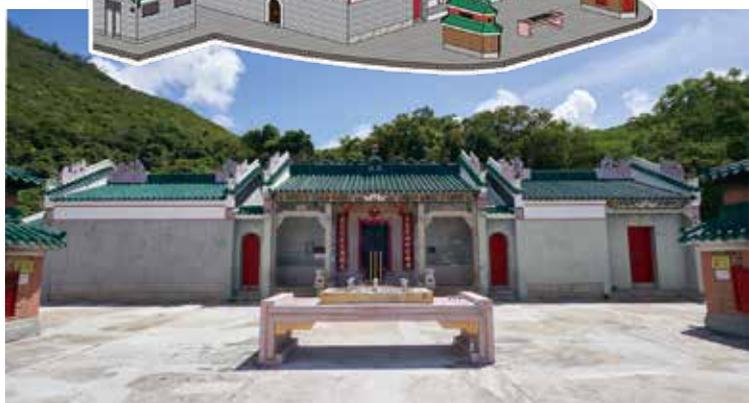
## 華南現存最古老大廟

# 西貢佛堂門天后古廟

正所謂「拜廟要拜大」，始建於於南宋咸淳二年（一二六六年）的佛堂門天后古廟不但歷史悠久，而且屬於規模龐大的傳統二進三開間設計，故被俗稱為「大廟」。

廟內歷史文物眾多，包括清道光年間的古鐘、光緒時期的木製神幡及執事牌、民國初年的神壇及彩門等。廟內供奉多名神祇；主殿有天后及金花娘娘，側殿有彌勒佛、斗姆元君及六十六太歲。置身其中，不獨感受到滿滿的宗教氣氛，更有濃厚的歷史氛圍。

由於年代久遠，現時大家見到的天后廟都是經過多次重修，每年農曆三月廿三日天后誕，前來參拜的信眾達三四萬人之多，香火相當鼎盛。



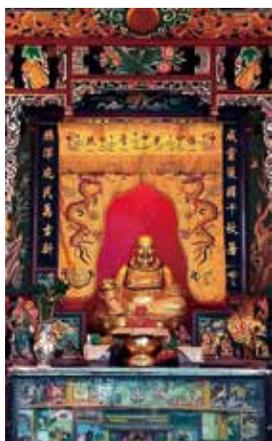
①主殿



②神壇



③佛堂



④古鐘



⑤彩門



#### 交通指南

1. 遊客可在寶林乘搭開往布袋澳的小巴（16號線）
2. 在「清水灣鄉村俱樂部」入口處下車
3. 拾級而下約一分鐘路程便可到達佛堂門天后廟



關於建廟的起源，民間流傳以下故事：相傳宋朝年間，福建有林氏族人到九龍落藉開村。林氏有兩兄弟，以運鹽北上為生。怎料一次出海遇大風，船被打沉，兩兄弟墮海遇難時頻呼天后娘娘打救，結果被吹到東龍島對面的沙灘上獲救。因為這次經歷，兩兄弟深信天后顯靈，故此就集資興建一座天后廟。

#### 溫馨提示

參觀時請保持安靜，遵守場地的防疫措施。

#### 古蹟資訊

一級歷史建築  
佛堂門天后古廟

地址：新界西貢清水灣大坳門路大廟灣  
開放時間：每天上午8時至下午5時  
聯絡電話：27199257



一掃觀看詳情

# 齒頰留香港

## 講師尋味記憶落

推廣保育飲食文化 望學子讀史返尋味

### # 會考6分 法國餐廳由低做起 博士畢業 設工作室研究飲食

蕭博士從小在母親潛移默化之下，已對飲食文化特別敏感。「媽媽在茶餐廳做廚師，我從小就知道茶要點樣沖，咖啡要點樣溝，整一下多士煎隻蛋係好基本嘅事，所以細個就已經對飲食好有興趣。中五會考嗰年考得六分，入行首先在法國餐廳『做打雜』，好記得當時人工是4,700元，由最低做起。」

後來，當年由於沙士出現，社會民生大受影響，飲食業生意慘淡，於是蕭欣浩辭職再讀書，由副學士讀起，苦讀10年至博士畢業。畢業之後，他以另一種方式延續對飲食的熱忱，開展研究飲食文化工作，並設立工作室。今年，他把多年前在屋邨長大的飲食回憶，透過實地考察研究，出版了《屋邨尋味記》一書，既紀錄了本地獨特的飲食文化，同步抒發對香港飲食愈趨商業化、缺乏個性的看法。

「香港是公認美食之都，卻沒什麼人研究或了解香港飲食文化。」

「香港是公認美食之都，卻沒什麼人研究或了解香港飲食文化。」實際上，飲食文化是什麼？我們身處在這個

美食之都，其實每一種美食，背後都有自己獨特的故事和多層意義。「茶餐廳的早餐裡面為什麼會有炒蛋？為什麼會有沙嗲牛肉？其實好多人都答唔出。」

蕭博士亦分享了一些坊間存在的謬誤：「例如是『狗仔粉』，所有人一直都以為這個名字，是由於成品當初以救濟物資包中的麵粉搓成，於是慢慢就叫為『救濟粉』，其後因為音近而被讀作『狗仔粉』。但經過研究後，其實得名是來自廣州的『九仔粥』，一個家庭為家裡第九個兒子而煮的面糊，後來流傳開去就叫出這名來。」

「有些小朋友從未去過茶樓，一般家人都只帶他們去 cafe。」

飲食文化反映社會歷史，是一種教育。「每一代人的口味也不同、隨著他們口味上的轉變，少了人認識和支持傳統老店，傳統老店因此失去了價值。」例如，近期社會流行的到裝潢吸引的 cafe「打卡」，令裝修簡樸的老店失去了吸引力。「有些小朋友從未去過茶樓，一般家人都只帶他們去 cafe，另外他們連一些很傳統的食物都不認識，試過有小朋友指著粒燒賣問我是什麼，但這也不怪他們，只是社會風氣不同了，現代人的習慣也不同了。」

### # 誰會珍惜當還擁有 將要逝去總想挽留

珍寶海鮮舫都要沉，蓮香樓不敵疫情結業……大家往往要經歷失去才懂得珍惜。蕭博士亦提及，飲食文化是需要經教育的，要傳承傳統文化，就需要透過民間和學校的教育。大家知道這個地方在發生什麼事，才會有意識去保育它，而飲食文化也一樣，知道自己在吃什麼，才會有意識去保護它。

推廣保育飲食文化，達人不遺餘力。

「關卡」才製成？美食或非美食當前，除了推敲值唔值得「打卡」，原來背後有段故？其實，社會習慣對食物「八卦」，就是踏出保育文化第一步。就此，「飲食文學達人」、浸會大學中文系講師蕭欣浩積極宣揚飲食文化，鼓勵人們認真對待「飲食」。



蕭博士出版書籍，記錄眾多本地飲食故事。



# foodnote



以食物角度入手，介紹中國文學作品。

入廚經驗豐富，多士話咁快就到。



茶餐廳奧秘多多，蕭博士逐一探索。



唔好以為「解構」艱深枯燥，睇完本書可能「解放大動的食指」。

## 認識本土文化 試下「大腦食先」



歷史文化這四隻字聽起來沉悶無趣，尤其對於古代歷史，他們會覺得：「秦始皇與我有什麼關係？」，但飲食與我們生活息息相關，與硬性的歷史資料絕對有所不同。以飲食入手講古代的事，更能引起大家共鳴。蕭博士道：「我不期望要改變世界，只要能夠影響少部分人，讓他們傳揚開去，便很足夠了。」

「由茶餐廳每一道菜開始，已足以讓大家認識本土飲食文化。」

普通市民如何開始認識飲食文化？蕭博士笑說：「最簡單當然是落街吃飯啦，思考一下，究竟好唔好吃，而好吃的定義又是什麼？再想想這道菜背後的意義是什麼，由茶餐廳每一道菜開始，已經足以讓大家認識本土飲食文化。」



辦文學社區活動，一齊行吓、食吓、感受吓。



講飲講食，就是看家本領！



手機殼也是茶樓點心圖案。



簽名時不忘鼓勵學子。

### 蕭博士教室

## 中秋講意頭 送西瓜蓮藕

蕭博士引述明代《酌中志》提到：「自初一起，即有賣月餅者，加以西瓜、藕，互相餽送。」他解釋，西瓜的圓與月餅的圓，喻意相同，表達團圓的意思。蓮藕切開，絲仍連繫，用來表示彼此的關係，密不可分。可是，現代人吃西瓜消暑，吃蓮藕健脾，團圓、親密的含意早就不見了。



聽書的講書的都係蓮子蓉面口，但唔係講緊中秋蓮藕。



後現代場景下，帶領孩童在故事中學是學非。

Ladies & Gentlemen 請做功課！

# 秋冬色誘

## 七款靚袋考驗定力

選擇多多，目不暇給，相信女生們絕對無法抗拒這股秋冬誘惑。今季就精選出以下七款秋冬手袋，要入手就要快快做定功課！



Chanel Mini Flap Bag

HK\$37,600

雙 C Logo 好易認  
粉色盡顯少女味

以往經典 Flap Bag 都是走率性風格，而 Chanel 今次最新的 Mini Flap Bag 就在皮革金屬鏈上加上夢幻度十足的心心吊飾，刻有 Chanel 雙 C Logo 的愛心掛飾，配上溫柔粉嫩的淺粉色調，充滿少女初心的味道！



Chanel Vanity With Chain

HK\$24,000

識化妝的實認得  
鍾意你化妝的就話買得

Chanel 的化妝箱手袋向來都是人氣之選，最新款式就以淡粉紅色的小羊皮製作，更多了底部一層的設計，令手袋的容量更大，更添實用性。



Loewe Mini Gate Dual Bag

HK\$ 14,950

十款顏色任配搭  
「機」不可失盡情攞

除了 Puzzle Bag 之外，Loewe 還有配搭品牌最具代表性之馬鞍式打結皮革飾帶的迷你 Gate 手袋。迷你版本採用緹花小牛皮製成，特別用上可拆卸的粗背帶，美觀實用兼備。今季更特別引入兩款顏色，分別是全新朱古力色和玫瑰色 (Plumrose)。迷你 Gate 手袋合計有成十款顏色，女士們真係有排揀！



Hermès Kelly To Go Rock

HK\$ 73,500

加釘加環夠狂野  
不死搖滾梗係正

「Kelly To Go」是 Hermès 品牌櫃上一包難求的單品之一，今個秋冬 Hermès 替這單品搭配上全新的摺帶，呼應今季的搖滾精神。袋上加入鐵環、鉚釘，還有加粗的皮革摺帶，一下子就將



「Kelly To Go」變得又 Cool 又 Rock，讓人看得怦然心動！



FENDI O'Lock Swing

HK\$ 19,200

清爽綠小資女必入手  
金色點綴「OL」有睇頭

FENDI 為今個秋冬推出了多個薄荷綠色的手袋，包括採用孤線形造型的 O'Lock Swing，袋上飾有經典的金色金屬 Fendi Roma 字樣，復古味極濃。O'Lock Swing 搭配可拆卸式雙手把，兩個把手用料分別是皮革以及飾有金屬與玳瑁效果塑膠玻璃的加大 O'Lock 標誌鏈條，手袋設計時尚感十足！



Loewe Puzzle Bag

HK\$ 26,150



### 五大靚色難抉擇 記住集齊唔使度告白

今季 Loewe 為 Puzzle Bag 家族帶來亮麗的橙色、粉嫩天藍色 (Aquamarine)、海藍色 (Scuba Blue)、玫瑰色 (Plumrose) 及復古卡其色 (Vintage Khaki) 的緞面小牛皮小款肩背提包，手袋上除了不可或缺的 Anagram 圖案壓花，亦有可供配備的冬甩環扣 (Doughnut Chain Strap)，足以點亮今個秋冬。另外，還有 Mini 尺寸的 Puzzle Bag，售價為 HK\$19,750，但迷你尺寸沒有海藍色及黑色。



Dior LADY D-JOY

HK\$40,500

優雅型格迷人 Pink Lady 我心跳加速因你起

Dior 為今年秋冬時裝加入了不少復古粉紅色單品，當中包括 Lady Dior 的變奏版 Lady D-Joy，採用復古粉紅色羊皮配以 Cannage 藤格紋圖案縫線，令本來已具備高貴優雅氣質的袋款，再添一份溫柔浪漫美。手袋飾有黑色金屬「D.I.O.R.」吊飾，比起金色飾的吊飾，粉紅黑的配搭更添現代感及型格風。另外，手袋設有可拆卸式鏈帶肩帶及一條可調節長度皮革肩帶，方便女生以不同的摺法打造不同的時尚造型。